

**July 30, 1952**  
**Mao Zedong, 'Comments on the Sanitation Services of the Volunteer Army'**

**Citation:**

"Mao Zedong, 'Comments on the Sanitation Services of the Volunteer Army'," July 30, 1952, History and Public Policy Program Digital Archive, Zhonggong zhongyang wenxian yanjiushi and Zhongguo renmin jiefangjun junshi kexueyuan, eds., Jianguo yilai Mao Zedong junshi wengao (Mao Zedong's Military Manuscripts since the Founding of the PRC), vol. 2 (Beijing: Junshi kexue chubanshe; Zhongyang wenxian chubanshe, 2010), 46. Translated by Charles Kraus.  
<http://digitalarchive.wilsoncenter.org/document/123085>

**Summary:**

Mao Zedong's positive comment on the work of the Sanitation Services of the Chinese People's Volunteers.

**Original Language:**

Chinese

**Contents:**

- English Translation
- Chinese Transcription

## Comments on the Sanitation Services of the Volunteer Army<sup>[1]</sup>

(13 July 1952)

Comrade [Peng] Dehuai:

This report is very good.<sup>[2]</sup> Please work with various relevant comrades to determine if the seven recommendations at the end are possible.<sup>[3]</sup>

Mao Zedong

30 July [1952]

<sup>[1]</sup> This is Mao Zedong's comments written for Vice Chairman of the People's Revolutionary Military Commission, Peng Dehuai, on a report dated 28 July 1952 from the General Logistics Department, People's Revolutionary Military Commission, Central People's Government.

<sup>[2]</sup> A reference to a report on the work situation of a [team] dispatched to North Korea to survey first aid field operations, sanitation and epidemic prevention, and combatting germ warfare, from the from the General Logistics Department, People's Revolutionary Military Commission, Central People's Government. The report outlined the achievements of, as well as the problems still currently existing, the Logistics Department of the [Chinese People's] Volunteer Army in rescuing, treating, and transferring sick and wounded since entering Korea. [It also] put forth proposals to resolve problems.

<sup>[3]</sup> The seven proposals put forth by the General Logistics Department, People's Revolutionary Military Commission, Central People's Government, in the report were: (1) increasing the number of hygiene workers at the company level; (2) establishing epidemic prevention teams at the army, division, and regiment levels; (3) equipping hospitals and medical detachments with ambulances; (4) expanding the authorized strength of the Volunteer Army's Health Department; (5) have health authorities at the division-level and below directly report to leadership at the same level of the military and government; (6) the number of [soldiers] rest homes at the division-level should be equal to [number] of army medical clinics (detachments); (7) dispatch poison gas experts and chemists to the front to do prevention and control work.

于志愿 生勤 工作的批 <sup>[1]</sup>

(一九五二年七月三十日)

德怀同志：

告<sup>[2]</sup>很好。其末七 建<sup>[3]</sup>是否可行，你和有 方面同志商。

毛

七月三十日

<sup>[1]</sup> 是毛 在中央人民政府人民革命 事委 后方勤 部一九五二年七月二十八日 告上 人民革命 事委 副主席彭德怀的批。

<sup>[2]</sup> 指中央人民政府人民革命 事委 后方勤 部 于赴朝 查野 救、生防疫和反 菌 等工作情 的 告。告概述了志愿 入朝以后后勤部 在 救、治、收 病 工作方面取得的成 和存在的 ，提出了解 的建。

<sup>[3]</sup> 中央人民政府人民革命 事委 后方勤 部的 告中所提出的七 建 是：（一） 增加 生 人；（二）、 、 均建立防疫 ；（三） 院、 救 ；（四） 大志愿 生部的 制；（五） 以下各 生机 直接 同 政首 ；（六） 休所 制与 的 （） 相等；（七） 派毒 气 家及化 部 到前方 任防治工作。